

Black on Maroon - instructions

Scordatura.

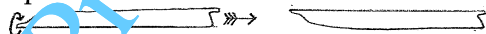
There is no real risk of damaging the instrument by detuning it; in order to be safe it is advisable not to detune a single string all the way at once, but to gradually loosen all four strings together step by step. (The detuning should be undertaken well in advance of playing the piece to allow it to settle. It won't be possible to use the instrument on the same day to play other pieces.)

The caesuras between bars marked \bullet (mainly on pages 1, 2 and 5) ought to be as short as possible. Nevertheless, the re-positioning of the bow must happen calmly and smoothly. The required actions have to be well rehearsed to ensure they happen naturally and unobtrusively.

The sequence of action in detail:

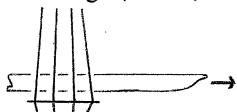
a) $\Pi \rightarrow V$

The left hand turns the bow at its tip:



while the right hand makes a fist to clench it (or whatever works best in order to bow the strings from underneath) and places the (extreme) tip of the bow against the outer strings (I + IV).

b) $V \rightarrow \Pi$



The left hand slides the bow out from underneath the strings to the left, and by turning it back passes it to the right hand, which places it onto the inner strings ($\Pi + \text{III}$).

Choose the point of contact between bow and strings that allows the lowest possible bowing speed in order to maximise the duration of each individual bar. Don't try to compensate if the bars with a downbow turn out to last longer than the ones with an upbow.

In general, the cello (and bowing actions) ought to be fully visible for the audience. To prevent the view from being blocked by a music stand, spread the music on the floor, or try to memorise it. Concentration on the largely quiet sounds of the piece can be helped by turning off all lights except for a few focused directly on the instrument.

Translation of instructions in the score: **p.1** "ganzer Bogen"-full bowlength; "so lange wie möglich"-as long as possible; "Bogen allmählich aufheben"-lift off bow gradually; **p.2** "Bogen bleibt über den Saiten"-keep bow stationary above strings (ie freeze!); **p.3** "gliss. nach unten etc."-downward glissando is achieved by strongly pulling up the two neighbouring strings (near the end of the fingerboard); "gliss. nach oben etc."-upward glissando is achieved by briefly increasing the bow pressure (sul tasto!); **p.4** "ganz an der Bogenspitze etc."-all the way at the tip of the bow, without any horizontal movement of the bow; **p.5** "Stopschlag! ganz an der Bogenspitze etc."-press down the tip of the bow to make it bounce, virtually without horizontal movement; "diese Flageolets evtl. auch fest gegriffen etc."-these harmonics may have to be played ordinarily (ie not as harmonics) to bring out the pitch content more clearly

Anmerkungen zu Black on Maroon

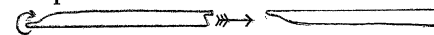
Scordatura.

Das Herabstimmen der Saiten ist für das Instrument nicht wirklich gefährlich. Am besten nicht einzelne Saiten auf einmal ganz herunterstimmen, sondern alle Saiten gleichzeitig immer ein bißchen weiter lockern. Das Umstimmen muß beizeiten erfolgen, damit sich die neue Stimmung stabilisieren kann. Das Instrument kann nicht am selben Tag noch für andere Stücke benutzt werden.

Die mit \bullet bezeichneten Pausen zwischen den Takten (hauptsächlich auf Seite 1, 2 und 5) sollen so kurz wie möglich sein, das Umsetzen des Bogens soll jedoch ruhig und ohne Hast vor sich gehen. Die Bewegungsabläufe müssen gut geübt sein, damit sie unauffällig und natürlich wirken. Was in den Pausen geschieht, ist folgendes:

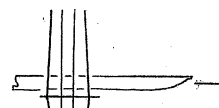
a) $\Pi \rightarrow V$

Die linke Hand dreht den Bogen an der Spitze um:



die rechte Hand packt dabei den Frosch mit der Faust (oder je nachdem, wie sich der Bogen am besten von unten gegen die Saiten drücken läßt) und setzt daraufhin die (äusserste) Bogenspitze von unten an den Saiten I und IV an.

b) $V \rightarrow \Pi$



Die linke Hand holt den Bogen nach links unter den Saiten heraus und gibt ihn umgedreht der rechten Hand zurück, die ihn am Frosch auf den Saiten II und III aufsetzt.

Die Kontaktstelle des Bogens zu den Saiten soll jeweils so gewählt werden, daß mit sehr geringer Geschwindigkeit gestrichen werden kann, um eine maximale Dauer der einzelnen Takte zu gewährleisten. Daß unter den gegebenen Umständen die Abstriche in der Regel länger ausfallen als die Aufstriche, wird dabei in Kauf genommen.

Allgemein: Das Cello sollte für das Publikum *ganz* sichtbar sein. Damit es nicht von einem Notenpult verdeckt wird, empfiehlt es sich, die Noten vor dem Cello auf dem Boden auszubreiten oder das Stück auswendig zu spielen. Die Konzentration des Publikums auf die mehrheitlich sehr leisen Klänge wird erleichtert, wenn die Beleuchtung des Aufführungsortes bis auf wenige auf das Instrument gerichtete Scheinwerfer ausgeschaltet ist.

$\text{♩} = 54$

II
III

(ganzer Bogen)

(so lange wie möglich)

I

IV V (2. Bg.)

II
III

al niente

(Bogen allmählich aufheben)

I

IV V

II
III

I

IV V

II
III

I

IV V

II
III

I

IV V

Handwritten musical score for the first system, featuring a violin staff and a piano accompaniment staff. The violin part includes a long note with a bowing mark and a slur, followed by a series of notes with slurs and a final note with a bowing mark. The piano accompaniment consists of chords and a long note. Fingering numbers (I, II, III, IV, V) and a "-2-" are present above the violin staff. A large blue watermark "Preview File Only" is overlaid on the page.

Handwritten musical score for the second system, featuring a violin staff and a piano accompaniment staff. The violin part includes a long note with a bowing mark and a slur, followed by a series of notes with slurs and a final note with a bowing mark. The piano accompaniment consists of chords and a long note. Fingering numbers (I, II, III, IV, V) are present above the violin staff.

Handwritten musical score for the third system, featuring a violin staff and a piano accompaniment staff. The violin part includes a long note with a bowing mark and a slur, followed by a series of notes with slurs and a final note with a bowing mark. The piano accompaniment consists of chords and a long note. Fingering numbers (II, III) are present above the violin staff. Handwritten annotations in German are present: "Bogen bleibt über den Saiten" (Bow stays over the strings) and "Bogen bleibt über den) Saiten" (Bow stays over the) strings).

- 3 -

II III II III V IV IV

I I

p

II gliss. nach unten : durch starkes Auslenken der benachbarten Saiten (am Griffbrettende)
 gliss. nach oben : durch forcierten Bogendruck (sul tasto)

p p p

ppppp sul tasto p (ord.) p

crini battuto (ganz an der Bogenspitze;
keine horizontale Bogenbewegung)

crini battuto

Handwritten musical score for the first system, labeled "crini battuto". It features a single staff with a tempo marking of quarter note = 80. The music consists of eighth-note patterns with various fingerings indicated by Roman numerals (II, III, IV, I, II, III). The dynamic marking *pp* is present at the beginning.

Handwritten musical score for the second system, consisting of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower in bass clef. Both staves show eighth-note patterns with fingerings (I, IV, III, I). The dynamic marking *pp* is also present.

crini saltato ("Stopschlag" ganz an der Bogenspitze;
keine horizontale Bogenbewegung)

Handwritten musical score for the third system, labeled "crini saltato". It features a single staff with a series of notes marked with circles above them, indicating a specific bowing technique. The dynamic marking *mf* is present at the beginning.

diese Flageolets evtl. auch fest gegriffen
(Tonhöhe möglichst gut erkennbar)

6 -

Preview File Only

[: :] [: :]

[: :] [: :]

DEZ 90 / JAN 91
MAI 91